

Dear Kazuko Matsui,

all of us here in IPPNW Germany are very saddened by the news that your beloved husband Eisuke passed away after a long disease last month. We admire the two of you for your passion and your engagement for the people of Japan who were and still are affected by the nuclear catastrophe in Fukushima and we hope that we can offer some condolence by vowing to continually support your efforts to research the health effects of the catastrophe, especially those of radioactive strontium.

Please accept our heartfelt condolences and stay steadfast and strong in these trying times. With warm affection and best wishes for a healthier future,

Alex Rosen

Co-President of IPPNW Germany

親愛なる松井和子さま

あなたの最愛のご主人・英介氏が長い闘病の末、先月、逝去なさったとのニュースを聞き、私たち・IPPNW ドイツの全員が哀しんでいます。

私たちは、フクシマ原子力大惨事の被災者たちのために熱心に貢献されてきた、お二人を賞賛します。

私たちは、「IPPNW ドイツが、原子力災害による（とくに放射性ストロンチウムによる）健康影響の研究調査をなさっているあなた方の取り組みを、これからも支援し続けていく」ということを誓うことによって、哀悼の意を捧げることができたら、と願っています。

どうぞ私たちの心からの追悼の言葉をお受け入れください。そして、辛い時とありますが、しっかりと、お気を強く持ちつづけていってください。

ご健康を祈りつつ、温かい思いやりを込めて

アレックス・ローゼン

IPPNW ドイツ支部共同議長